|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **国 际 电 信 联 盟****电信标准化局** |  |

 2016年1月18日，日内瓦

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 文号：电话：传真： | **电信标准化局第185号通函**COM 16 SCN/ra+41 22 730 6805+41 22 730 5853 | – 致国际电联各成员国主管部门；– 致ITU-T部门成员；– 致ITU-T部门准成员；– 致ITU学术成员；– 致ITU-T各研究组正副主席 |
| 电子邮件： | tsbiptv@itu.int | **抄送：**– 电信发展局主任；– 无线电通信局主任 |

|  |  |
| --- | --- |
| 事由： | **ITU-T IP电视 – 全球标准举措（IPTV-GSI）活动****（2016年3月2-9日，日本东京）** |

尊敬的先生/女士：

1 我谨通知您，ITU-T IPTV-GSI下一次活动将于2016年3月2日至9日在日本东京举办，邀请方为日本科学技术管理局“以突变技术促成格局改变计划署”（ImPACT）、IPTV无障碍获取联盟和日本CS残疾人广播组织。

第一天的会议将于09:30开始，与会者的注册工作将自08:30开始。有关会议厅的详细信息将在注册区提供。

2 讨论将仅采用英文。

3 ITU-T <http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv/>网页将提供有关本次活动的详细信息，并将根据需要不断更新。

4 IPTV-GSI工作计划草案见本函**附件1**。可通过IPTV-GSI网页查阅各报告人组的拟议议程。

5 有关本次会议的更多信息见**附件2**，其中包括酒店、注册和签证方面的信息。

顺致敬意！

电信标准化局主任
李在摄

**附件：3件**

**ANNEX 1
(to TSB Circular 185)**

**Draft IPTV-GSI work plan\*,\*\*,\*\*\*
(Tokyo, Japan, 2-9 March 2016)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Wednesday2 March 2016** | **Thursday 3 March 2016** | **Friday 4 March 2016** | **Monday7 March 2016** | **Tuesday8 March 2016** | **Wednesday9 March 2016** |
|  | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** |
| TSR [50] | X |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |
| IRG-AVA**\*\*\*\*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| JCA-AHF |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Showcasing**\*\*\*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |
| Q13/16 [20] |  | X | X | X |  |  | X | X |  |  | X | X | X | X |  | X |  | X | X |  | X | X |  | X |  | X | X |  |  |  |
| Q14/16 [30] |  | X | X |  |  | X | X | X |  |  | X | X | X | X |  | X |  |  |  |  | X | X |  |  |  | X |  | X |  |  |
| Q26/16 [15] |  | X | X | X |  |  | X | X | X |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q28/16 [10] |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  | X | X |  | X | X |  | X |  | X | X |  |  |  |
| Joint Q13/16 & Q26/16 |  |  |  |  |  | **J** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Joint Q13/16 & Q14/16 |  |  |  |  |  |  |  |  | **J** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Joint Q13/16, Q14/16 & Q28/16 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **J** |  |  |  |  |  | **J** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Notes/Legend:** |
| \* The list of participating Questions is *tentative* at the time of issuance of this Circular. The final list of Questions and their meeting times are subject to change. Confirmation of participation of individual Questions is subject to confirmation by the *parent SG management*, as per the usual rules for confirmation of Rapporteur group meetings. |
| \*\* Session times, unless otherwise stated, are 0930-1045, 1115-1230, 1430-1545 and 1615-1730 hours. Evening sessions start at 1800 hours. |
| \*\*\* An IPTV and e-health showcase may be organized. |
| \*\*\*\* The possibility of an IRG-AVA meeting during the IPTV-GSI will be confirmed at a later date. |
| [N] Room capacity | J: Joint session |  |
| (0) Evening session | (1) Reviewing and editing, as needed. | (2) Wrap-up sessions |

**（电信标准化局第185号通函）
附件2**

**文稿**

**提交文稿的截止日期：**文稿的提交在会议召开的12（十二）个日历日前截止。此类文稿将在第16研究组的网站上发布，因而必须在**2016年2月18日之前**寄达电信标准化局。

请通过电子邮件将文稿提交电信标准化局IPTV秘书处tsbiptv@itu.int，文稿将在以下网址公布：<http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv/>。

**模板：**请使用提供的模版起草您的文稿。这些模版可以在IPTV-GSI网页中“资源”（Resources）（<http://itu.int/oth/T0A0F000010>）处找到。应在所有文件的首页上注明文稿联系人的姓名、传真号码和电话号码以及电子邮件地址。

**工作方法与设施**

**口译：**本次会议不提供口译服务。

**无纸会议：**会议将为无纸会议。会议和讨论将以英文进行。

**无障碍获取设施：**可应要求在讨论有关无障碍获取事宜（第26/16号课题）时，向需要实时字幕和/或手语翻译的人员提供此类服务，条件是可以找到此类翻译且资金允许。有关无障碍获取服务的申请**必须至少在会议召开日的六（6）周**（即，**2016年1月20日**）**前提出**。

**注册**

会议与会者只能通过国际电联网址进行注册，见IPTV-GSI主页上的链接（<http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iptv>）。

为便于电信标准化局为有关IPTV-GSI活动的组织工作做出必要安排，请代表尽早、但**不迟于2016年2月2日**进行注册。

**会址与交通**

**会址：**会议会址为：

 **日本科学技术管理局（JST）**

 **东京总部大楼附楼**

**K's Gobancho,**

**7 Gobancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0076 Japan**

 电话： +81-3-6380-9012

 <http://www.jst.go.jp/EN/location/index.html>

**交通**

从成田（Narita）机场到JR Ichigaya站

<http://www.narita-airport.jp/en/access/>

火车

JR Narita快速列车（N'EX）和京成电铁（Keisei Skyliner）都可使您快速和方便抵达东京市中心。虽然可能其他站离您住的酒店很近，但JR Ichigaya站离会场最近，也最为方便。

1) 乘坐N'EX

• 从Narita机场1号或2号航站楼乘坐N'EX并在东京下车（3,020日元，60分钟）。

• 在东京转乘JR Chuo线并在Ochanomizu站下车。

• 在Ochanomizu换乘JR Sobu线并在Ichigaya站下车（160日元，15分钟）。

2） 乘坐Skyliner

• 从Narita机场1号或2号航站楼乘坐Skyliner并在Nippori站下车（2,470日元，40分钟）。

• 在Nippori转乘JR Yamanote线并在Akihabara站下车。

• 在Akihabara站换乘JR Sobu线并在Ichigaya站下车（170日元，20分钟）。

出租车

从Narita机场1号或2号航站楼到Ichigaya的出租车费为固定车费（19,000日元或23,300日元）。

另一个方法是，在N'EX或者Skyliner所到达的任何市中心地点乘坐出租，以便大大节省费用。

从羽田（Haneda）机场到JR Ichigaya站

<https://www.tokyo-airport-bldg.co.jp/en/access/>

火车

从Haneda机场到Ichigaya（离我们东京总部最近的车站）的最方便快捷的方法是：

• 从该机场的任一航站楼乘坐东京轻轨并在Hamamatsucho站下车（490日元，20分钟）。

• 在Hamamatsucho换乘JR Yamanote线并在Akihabara站下车。

• 在Akihabara站换乘JR Sobu线并在Ichigaya下车（170日元，20分钟）。

出租车

从该机场的任一航站楼到Ichigaya的车费并不固定，取决于交通状况（5,000日元 ~ 10,000日元）。

从Haneda机场到市中心的行车时间约为15-30分钟。地面交通有出租车、专线出租车和公共汽车。

**住宿**

会址靠近Ichigaya，这是东京新宿区（Shinjuku Ward）东部的一个区域，与千代田区（Chiyoda Ward）相邻。该区因拥有几所大学而著名。它的地理位置方便，通达东京所有其他地方。建议各位与会代表尽快预订酒店房间。以下所列为靠近会址的酒店一览表。如需了解更多信息或有更多问题，请与IPTV-GSI协调员联系 ([masahito.kawamori@ties.itu.int](file:///C%3A%5CUsers%5Cangeles%5CDropbox%5CTo%20be%20checked%5CIPTV-GSI%5Cmasahito.kawamori%40ties.itu.int))。

**Hotel Grand Hill Ichigaya**

4-1 Motomura-machi, Ichigaya, Shinjuku, Tokyo 162-0845

电话：+ (81) 3 3268-0117

<http://ghi.gr.jp>

从该酒店步行即可到达会场。

**Tokyo Green Palace**

Niban-cho 2, Chiyoda-ku, 102-0084 Tokyo, Japan

电话：+81-3-5210-4600

<http://www.tokyogp.com/english/index.html>

从该酒店步行即可到达会场。

**Hotel Monterey Hanzomon**

23-1 Ichiban-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 102-0082,

电话：+81-3-3556-7111

<http://www.hotelmonterey.co.jp/hanzomon/>

**Hotel Grand Palace**

1-1-1 Iidabashi Chiyoda-ku, Tokyo, 102-0072

电话：+81-3-3264-1111

<http://www.grandpalace.co.jp/index.html>

**APA Hotel Hanzomon Hirakawacho**

1-3-5 Hirakawa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0093

电话：+81-3-3556-7660

<http://www.apahotel.com/hotel/shutoken/34_hirakawacho-hanzomon/>

**签证**

需要获得签证才能入境日本的与会者，应在出发前尽早向驻贵国的日本领事馆或外交使团申领签证。亦建议与会者联系当地旅行社或航空公司咨询。使馆办理签证可能至少需要两周的时间。欲了解更多信息，请访问日本外务省网站：<http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/>。

为获得入境日本签证而需要协办函的与会者须填妥**附件3中的申请表**，并**在2016年2月3日前**通过电子邮件寄送IPTV-GSI协调官（masahito.kawamori@ties.itu.int），同时**附上本人护照中带照片一页的复印件**。

（会前）主要截止日期

|  |  |
| --- | --- |
| 2016-01-20 | * 申请配有无障碍设施的酒店
 |
| 2016-02-03 | * 申请签证协办函
 |
| 2016-02-02 | * 通过IPTV-GSI网站进行预注册
 |
| 2016-02-18 | * 提交文稿的最终截止日期
 |

**一般信息**

会址处于东京市中心，从Shinjuku和Korakuen Bigglobe乘坐火车大约需要10分钟，再乘坐若干分钟火车则可到达Akihabata。Akasaka皇家宾馆在步行距离范围内。乘坐地铁几分钟即可到达国会和皇宫。

会址附近有多家餐馆，其中较知名的有Saci Pererê，其老板是日本著名波萨诺沃舞歌手小野丽莎（Ono Lisa）的父亲。

**保险**

入境日本不需要保险证明。

**预防针与医疗设施**

无需打预防针。会议现场提供医疗服务，并可提供立即送往医院进行急诊或住院服务。

**气候**

预计二月底和三月初的平均温度为9C度，但也可能低至2C度。

**时区**

日本当地时间早于[格林威治标准时](http://wwp.greenwichmeantime.com/)间9小时（GMT+9）。

**货币**

日本国的货币为日元（JPY）。所有支付均须以本国当地货币进行。

**电源**

标准电压为100伏，标准频率为50赫兹。

所用电源插口为A和B型插口（与北美相同）。

**ANNEX 3
(to TSB Circular 185)**

Application form for visa support letters

|  |
| --- |
| **ITU-T IPTV-GSI meeting****Tokyo, Japan, 2-9 March 2016** |
| **PRINT ALL ITEMS AND SAVE TO WORD OR PDF, THEN SEND BY E-MAIL** |
| **Name**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (**🖵**Mr. **🖵**Ms.) |  |  |  |  |  |

Family Name Middle Name Given Name

|  |  |
| --- | --- |
| 漢字姓名(\*) |  |

 **\*If you are a Chinese participant, please write your name in Chinese characters.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Occupation** |  |
| **Job title** |  |
| **Company / Organization** |  |
| **(\*\*):** |  |

**\*\*If you are a Chinese participant, please write your company/organization in Chinese characters as well.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Country** (where you live) |  |
| **Address (\*1)**: |  |

 **(\*1) VISA supporting documents will be sent to the address above by courier service.**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Phone No:** |  | **Fax No:** |  | **E-mail:** |  |

**PASSPORT INFORMATION:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Passport No:** |  |  |  |  |
| **Date of issue:** |  | (DD/MM/YYYY) | **Expiry date:** |  | (DD/MM/YYYY) |
| **Place of birth:** |  | **Date of birth:** |  | (DD/MM/YYYY) |
| **Nationality:** |  |  |  |  |

**THE DATE of ARRIVAL in / DEPARTURE from JAPAN and FLIGHT INFORMATION** (\*2) **:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Overseas airport |  | JPN airport |  | Date |  | Flight No. |  | Time |
| Arrival in Japan | from |  | to |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | JPN airport |  | Overseas airport |  | Date |  | Flight No |  | Time |
| Departure from Japan | from |  | to |  |  |  |  |  |  |  |

 **(\*2) For VISA supporting documents, a planned flight schedule is available as well.****HOTEL ACCOMMODATION****This information is NOT for hotel reservation order sheet, but NEEDED for staying schedule for visa supporting documents.**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Hotel name:** |  |  |  |  |
| **Address:** |  | **Phone No.:** |  |
| **Check in date:** |  | (DD/MM/YYYY) | **Check out date:** |  | (DD/MM/YYYY) |

 \* If making your own accommodation arrangement other than hotels, please indicate your contact address and phone number:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Name of contact person:** |  |  |
| **Address** |  | **Phone No.** |  |

**Date: Signature:****Deadline of submission: 3 Feb 2016 for all visa related documents** |
| **Please submit this form to:** Mr Masahito Kawamori E-mail: masahito.kawamori@ties.itu.int |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_